

Journées « Langues de spécialité »

Organisées par le laboratoire CLILLAC (C.I.E.L./ UFR EILA)
de l'Université Paris 7
et le Département de langues
de l'ENS Cachan
30 septembre & 1^{er} octobre 2005

Vendredi 30 septembre

Ecole Normale Supérieure de Cachan
61 Avenue du Président Wilson 94320 Cachan
Ligne B du RER : Bagneux
Matin : Pavillon des Jardins, salle de conférences

9 h 00 Accueil

9 h 15 Monique Mémet (ENS, EA2025, CLILLAC)
Ouverture : Aspects de la recherche en langues de spécialité

9 h 50 Ruxandra Pavelchivici (ENS, CERVEPAS Université
Paris 3)
L'anglais économique et sa contribution aux études
anglistiques

10 h 30 Anthony Saber (ENS, EA2025 Université Bordeaux 2)
L'article de doctrine militaire : effets de généralité

11 h 10 - 11 h 25 Pause

11 h 25 Elsa Pic (ENS, Université Paris 7)
L'anglais des droits de l'homme est-il une langue de
spécialité ?

12 h 05 Amélie Josselin (ENS, Université Lyon 2)
Les scientifiques face aux termes : les enseignements d'une
enquête de terrain

12 h 45 - 14 h 30 Pause déjeuner

Après midi : Bâtiment d'Alembert, salle Condorcet

14 h 30 Marie Calberg (CNRS Paris 7)
Quand une langue de spécialité emprunte au langage
courant : le nucléaire, étude de cas

15 h 10 Franck Neveu, Université de Caen/CRISCO
(CNRS, FRE 2805)
Pour une description terminographique des Sciences du
Langage

15 h 50 Jean-François Sablayrolles (CLILLAC (C.I.E.L.)
Université Paris 7)
À propos de quelques métonymes

Samedi 1^{er} octobre 2005

Université Paris 7.
Campus Jussieu 75005 Paris
(Métro Jussieu)Amphi Jacques Monod
(Tour 42, descendre un étage sous le niveau Jussieu)

9 h 00 Accueil

9 h 15 Maria Teresa Cabré (Université Pompeu Fabra de
Barcelone)
Indices linguistiques pour la classification verticale des textes
de spécialité

9 h 55 Laurent Gautier (CLILLAC (C.I.E.L.) Université de
Dijon)
Syntaxe nominale, prédications 'clandestines' et
compactage de l'information : éléments de description
stylistique de l'allemand juridique

10 h 35 Michel Lefèvre (VoLTer, Université Paris 4)
Étude de la langue militaire dans les débuts de la presse
allemande (fin du XVII^e siècle)

11 h 10 - 11 h 25 Pause

11 h 25 Soumaya Ladhari (ENS, CLILLAC (C.I.E.L.)
Université Paris 7)
Catachrèses et métadiscours scientifique

12 h 05 Mourad Boughedaoui (CLILLAC (C.I.E.L.) Université
Paris 5)
Noms composés anglais avec particule adverbiale (ex.
startup vs upstart) dans des revues spécialisées comme
Business Week

12 h 45 - 14 h 30 Pause déjeuner

14 h 30 Michel Simon (CLILLAC (C.I.E.L.) Université Paris 7)
Fonctionnement des verbes complexes anglais dans la
langue économique

15 H 10 Jean-Michel Benayoun (CLILLAC (C.I.E.L.) Université
Paris 7)
Langue générale, Langue de spécialité : de quelle opposition
s'agit-il ?